

HALK BİLGİSİ HABERLERİ

İstanbul Halkevi Dil, Edebiyat ve Tarih şubesi tarafından çıkarılır aylık mecmua

Yıl:3

15 Şubat 1934

Sayı : 33

LOHUSALIK ÇAĞI

Baş tarah 29 cu sayıda

Kırkı içinde çocuk

Yeni doğan bir çocuk yedisi içinde, hatta kırkı çıkıncıya kadar odada yalnız bırakılmaz. Bırakıldığı takdirde, çocuğun «iyi saatte olsunlar» ın, yani cin ve perilerin şerrine uğraması, bunlar tarafından kapılıp götürülmesi, şeytanın çocuğu değiştirmesi gibi tehlikelerin mevcudiyetine inanılır. Bu tehlikelerden birine maruz kalan çocuklar zayıf,sık ve sevimsiz olur, hastalanır ve nihayet ölürl. Bu itibarla, çocuğu bu müddet içinde yalnız bırakmamağa fevkalade dikkat ederler.

Mahaza çocuğu, bir katı mecburiyet dolayısıyla, odada yalnız bırakmak icap ederse, o zaman yanına su, maşa, süpürge gibi birşey bırakmak, yahut yastığı altına kuran, ekmek, kara saplı bir pıçak veya bir çakı konulmak âdettir. Şukadar ki, bunlardan kara saplı pıçak, çok defa çocuğun kırkı çıkıncıya kadar baş yastığı altında bulundurulduğu gibi çakı da, alelekser göbeği kesilen çakı olur. Bununla beraber, çocuğun beşiği üzerinde ve aynı müddet zarfında ya

bir enam veya bir muska sureti daimede bulundurulmakta usuldendir.

Çocuğu nazara karşı korumak ta ehemmiyete şayan bir meseledir. Bunun için yüzüne mavi ve nadiren al bir bez örtülür; doğumu müteakıp çocuğun ilk yaptığı kakası bir bezin içine konularak üzerine çörek otu ve üzerlik tohumu ilavesinden sonra bir çıkı halinde lohusa odasının kapısı üstüne asılır. Bundan maksat ta, altından geçenlerin nazarı değmemesi, yani bunun defi nazar oluşudur. Yine, çocuk bilhassa yedisi içinde, yakın akrabası müstesna olmak üzere, yüzü açılıp hariçten hiç bir kimseye gösterilmez, gösterilmek istenmez. Bu, hariçten çocuğa bakanlar arasında «âdet halî»nde olan kadınların mevcudiyeti ihtimali göz önünde bulundurulur. Şayet, bu halde olan bir kadın çocuğun yüzünü açıp bakarsa, bebeğin «Ruhye» hastalığına tutulacağı itikadı mevcuttur.

Çocuk lohusa ziyaretine gelen misafirler gittikten sonra ağlayacak olursa nazar değdiğine hüküm

edilir. Bu takdirde, bir tas suyun içine ocak veya mangalda yanan ateş parçalarından üç parça kor atılarak söndürülür ve bu kömürlü sudan çocuğa içirilir.

Çocuk yedisi içinde daima annesinin yanında ve tahsisen ön tarafında yatırılır. Annesinin de bu müddet içinde çocuğa arkasını dönüp yatması iyi sayılmaz. Şayet yatarsa, çocuk «sarılık» olur. An kara ve havalisinde ise, bu telekkinin aynı zamanda lohusa kadınıla ilişkili bir tarafı olduğuna da tesadüf edilmektedir, yani lohusa sarılık ve albastı hastalıklarına tutulmaması için çocuk, annesinin önünde yatırılmak âdetidir. Annesinin bu yolda her hangi bir dikkatsizliği yüzünden sarılığa tutulduğu zannedilen çocukların tedavisi için de, ergen bir kız tarafından yakasıyla kolu sarı iplikle işlenmiş bir gömlek giydirilir.

Yeni doğan bir çocuğun kırkı çıkıncıya kadar o evden, ikindiden sonra harice katiyen birşey verilmez. Verilirse çocuğun öleceği itikadı mevcuttur.

Yeni doğan bir çocuk, kırkı çıkmadan evden dışarı çıkarılmaz ve hatta ikindiden sonra evin bahçesinde bile gezdirilmez. Şayet gezdirilecek olursa, gezdiği yerlere şerbet dökmek icabeder. Bu esnada cin ve perilerin üzerine basılmış olması ihtimali göz önünde bulundurulur. Binaenaleyh şu suretle çocuk cinlerin çarpmasından kurtulmuş olur.

Kırk içindeki âdet ve inanma-

lar arasında çocuk ve aynı zamanda lohusanın bez, çamaşırlarile ilişkili olanlar da kayda şayan bir mahiyet arzeder. Binaenaleyh, bunları da [A] ve [B] maddeleri içinde sırası ile kaydediyoruz.

A. Âdetler.

1) Çocuk, lohusanın bez ve çamaşırları kırk gün akşamdan sonra, yani geceleri dışarda kalmak iyi sayılmaz. Cinlerin her hangi bir kötülüğünden korkulur. Eğer, bir suretle kalmış olursa bunlar alınmayıp güneşin doğmasına, yani güneş görmesine bırakılır. Ertesi gün tekrar yıkanıp asılır ve sonra alınır. Şayet gece herhangi bir zarureti katiye dolayısıyla alınmak icap ederse, bu takdirde bezler bir ateş üzerinden geçirilerek kullanılabilir.

2) Çocuğun bezini yıldız görmüşse, bezler bulunduğu yerden alınmaz, ertesi gün güneşte bırakılır, yeniden yıkanılarak kullanılır.

B. İnanmalar.

1) Çocuğun bezleri besmelesiz yere atılırsa şeytan karıştırır.

2) Bezi gece dışarda kalan bir çocuk yaramaz olur.

3) Çocuğun, hatta lohusanın, bez suyu ayak altına dökülürse çocuğu, şeytan tutar, cin ve periler çarpar.

4) Kırkı içinde bir çocuğun gün yarısı olduktan sonra kirlenmiş çamaşırları yıkanmaz ve suyu da bir yere dökülmez. Çünkü, gün yarılanmış ve binnetice eksilmiştir. Onun için çocuğun ömrü eksik olurmuş.

M. Şakir

BURDURDA DÜĞÜN ÂDETLERİ

1 — Nişan

Erkeğin annesi kızı görmeğe gider. Buna [görücü] tabir ederler. Erkeğin annesi sedire kurulur. Kız anasına meseleyi anlatır. Kızın anası razı olursa, kız süslenir, elinde bir tepsi üzerinde kahve fincanları olduğu halde içeriye girer. Görücü- lere kahve dağıtır. Bu suretle kız, görülüp karar verilir. Bundan sonra nişanlanmağa sıra gelir.

Erkek kıza bir altın yüzük gönderir. Kız tarafı da ona sırmalı bir bohça içinde bir yazma, cepken, şalvar, bir kenarı püsküllü çorap, para kesesi, saat kesesi, iç çamaşırı, sırmalı uçkur gönderir. Bu suretle iki taraf yekdiğerine nişanlanmış olur.

2 — Nikâh

Bu merasimde kız ve erkek birbirini katiyen göremez, nikâh kararlaştırıldığı gün iki tarafın ihtiyarları bir araya gelip kızın evine giderler, kız kendine akrabalarından birini vekil eder. Erkek te vekilini intihap eder. Kız ve erkek ayrı ayrı odalarda oturur. Evvelâ kızın vekili gidip, kızıdan muvafakat cevabı ister, iki kişi vekilin arkasında şahit sıfatile muhavereyi dinlerler. Erkekten de bu suretle muvafakat cevabı alındıktan sonra iki vekil karşı karşıya durur. İmam ortada oturur. (Mihri müeccel) ve (Mihri

muaccel) denilen para üzerinde görüşülüp karar verilir. Ondan sonra imam bir dua okur. Meclise şerbet dağıtılır ve nikâh merasimi biter. Bu hemen her yerde aynı suretle olur.

3 — Davet

Düğünün tekrarrûnden sonra davet yapılır. Oğlan ve kız evi davetlileri ayrı ayrı çağırır. Kız evi davetlilerini pazar günü davet eder. Davet edilen kadınlar salı günü için hamama, çarşamba günü için kına basmağa, çarşamba gecesi için kına gecesine, perşembe günü gelin götürmeğe davet edilirler. Oğlan evi de davetleri pazar günü yapar. Davet edilen kadınlar salı günü hamama, çarşamba günü için kına basmağa, çarşamba gecesi için kına gecesine perşembe günü gelin almağa [bir kısmı yalnız gelin görmeğe] cuma günü gelin yanına davet edilir. Erkek davetliler yalnız oğlan evi tarafından perşembe günü gelin alma, perşembe geces güvey koy ma için davet edilir.

4 — Hamam öğlencesi

Salı günü oğlan ve kız evinin bütün davetlileri doğrudan doğruya hamama giderler. Gelin ailesi ve kendi yaşındaki arkadaşlarıyla beraber öğleden evvel hamama gelir. Daha misafirler yeni gelmeğe başlarken soyunur. Davetlileri birer birer karşılar. Soyunmasına yardım

eder ve içeriye götürür. Davetliler yıkanmağa başladıkları vakit gelin bütün kurnaları dolaşır, yıkananların çıkmasına yardım eder. Son misafir çıkıncıya kadar gelin hamamda kalır. Ondan sonra yıkanır, çıkar ve giyinir. Genç kızlarla beraber ellerine aldıkları bir mumu yakarak şadırvanın etrafında üç kere dolaşırlar.

Bu dolaşma esnasında tef çalınır ve makamı mahsusile türküler söyler. Mesela:

Şu İzmirin menekşesi top biter
Arasında yedi türlü ot biter
Benim derdim seninkinden besbeter

Ağlama kuzum ağlama vazgeç anandan
Analar da ayrılır en son kızından.

İzmir dağlarında lâleler biter
Lâlenin kokusu cihana yeter
Birgün gelir kız anasın terkeder

Ağlama kuzum ağlama vazgeç anandan
Analar da ayrılır en son kızından.

Bu merasim bittikten sonra bütün misafirler arabalara binerek kız evine giderler. Akşam yemeği orada yenir. Fakat bu yemek oğlan evi tarafından hazırlanarak gönderilmiştir. Gece bir müddet oturulur. Tef çalınır. Genç kızlar oynarlar ve sonra hamam eğlencesine nihayet verilir.

5 — Kına basma

Çarşamba günü kına basma gündür. Kız evi tarafından davet edilen misafirler öğleden evvel kız evine giderler.

Diğer taraftan oğlan evi tarafından davet edilen misafirler de oğlan evinde öğleden evvel toplanır. ve takım takım kız evine giderler. Kız evinde tefçi kadın sofada bulunur ve şu nağme ile misafirleri karşılar:

Ayak ayakta merdivenim
Azamette geliyor misafir hanım

Bu nağmeyi işiten ev sahibinin akrabasından bir kadın kim geliyor, diye sorar, aldığı cevap üzerine filan hanımlar geliyor diyerek yeni gelen misafirlerini odadakilere haber verir.

Sonra öğle yemeği yenir. Bütün düğün yemeklerinde ekmek kullanılmaz, munhasıran pide kullanılır.

Çarşamba günü yemek listesi şudur:

1 — Çekme: Pirinç pilavı üzerinde kızartılmış et bulunan mahalli bir nevi pilavlı et.

2 — Gaziler helvası veya irmik helvası

3 — Bulgur pilavı.

En kibar ailede yenen yemekte çatal kullanılmaz. Yemekten sonra eller sabunlanır ve her davetli için ayrı bir havlu kullanılır.

Kahveler içilerek bir müddet oturulur. Sonra gelin olacak kız misafirlerin bulunduğu salona getirilir. Hazır bulunan bütün misafirlerin elini öper. Beş altı yaşındaki çocuklar bile bu el öpmekten istisna edilmez. Sonra gelin bir köşeye çekilir ve el bağlayarak

ayakta durur. Bu esnada güvey evinden gönderilmiş bir tepsi içerisinde biraz kına, bir gümüş hamam tası, bir arşın kadar kırmızı gaz boyaması meydana çıkarılır.

Bunlar, güveyin akrabasından yaşlı, aile hayatında mesut yaşamış, zevci hayatta, müteaddit evlat sahibi olmuş, çocukları kızlı oğlanlı hepsi berhayat olan bir kadının önüne götürülür.

Kadın tasın içinde kınayı su ile karıştırır. Sonra gelin hanım bu hanımın elini öperek önüne diz çöker. Kadın gelinin avucuna bir parça kına koyduktan sonra avucunu kırmızı gaz boyaması ile sarar. Sonra davetlilerden evvela güveye münasebeti olanlar ve kızın müstakbel kaynanası kalkarak hediyesini gelinin avucuna kor. Konulan hediye nin cinsi tefçi kadın tarafından yüksek sesle ilân olunur. Mesela:

— Kaynana hanım tarafından bir beşi birlik altın var..

Sonra sıra ile diğer akrabalar hediyelerini korlar ve bütün bu hediyeler aynı tarzda haykırılır. Bu merasime bütün davetlilerin bir hediye ile iştirak etmiş olması şarttır.

Akşama doğru kına basma ismi verilen bu merasime nihayet verilir.

Herkes gece eğlenceye tekrar gelmek üzere evine gider.

6 — Kına gecesi

Çarşamba akşamı iki yerde eğlenti vardır:

1 — Kız evinde kadınlar.

2 — Oğlan evinde erkekler.

Kız evindeki eğlence:

Düğünün en eğlenceli, en ehemmiyetli gecesi bu gecedir.

Poplanan kadınlar geç vakte kadar eğlenirler. Başlıca eğlenceleri musikidir. Bir kadın tef çalar. Buna şayet genç kızlar arasında ut çalmağı bilen varsa o da iştirak eder. Genç kızlar, hatta genç kadınlar kalkarak oynarlar. Oyun türkülleri Anadoluyu baştan başa dolaşan ve zaman zaman bütün memleketi kaplıyan malum türkülerdir. Recebim, Kordoğlu, Kaz Ahmet, v. s. Kadınlar herhangi bir genç kızın oyun oynamasını isteyebilirler. Hatta bu teklifin hususi bir manası da vardır. Şayet herhangi bir genç kızın oyuna kalkmasını isteyen kadının yetişmiş bir oğlu varsa o kızı oğlu için istemek tasavvurunda olduğunu hissettirmiş olur. Bu tarzda eğlence epeyce devam eder. Sonra davetlilerin teklifli kısmı veda ederek ayrılır, ailenin samimi dostları, gelin olacak kızın arkadaşları kalır.

O vakit raks, eğlence daha hususi bir şekil alır, genç kızlar tefçi kadına kendileri için niyet tuttururlar. Kadının hafızasından ve irticalen söylediği maniler üzerine gülüşürler. Bazı mahallî oyunlar oynarlar. Mesela: değirmenci oyunu gibi... En sonra gelini oyuna kaldırırılar. Gelin mütemadiyen yarım saat, hatta bir saat kadar hiç istirahat etmeden oynatılır.

Bu oyuna ancak (kınacı kadın)ın gelini çağırması nihayet verdirir.

(Kınacı kadınlar) şehirde sırf bu meslekle geçinen bir kaç kadındır. O akşam için sureti mahsusa da celp ve davet edilir. Kendisine ailenin verdiği hediyeler salonun oturduğu köşesinde teşhir edilir. Gelin olacak kızın oyuna kalktığı dakikaya kadar bu kadın köşesinde sakın ve sessiz oturur. Fakat gelin oynamağa kalkınca liğenini, taslarını, bezlerini, kınasını hazırlamağa başlar, Hazırlığını bitirince aşağıdaki kıtayı makamı mahsusile okuyarak gelini davet eder:

Hey kızım, atalarım
Hazır oldu kınalarım
Yüksük, servi, benek, aytop
Her çeşitten kınalarım.

Gelin biraz nazlanır. Sonra akranlarının ısrarile kınacı kadının önünde diz çökerek oturur. İşte bu sırada tefçi kadın çalmağa ve gelinin arkadaşları hep bir ağızdan söylemeğe başlarlar:

Antalyadan aldım yaprak kınayı
Bezirgândan aldım
Yakma yengem yakma sen bu kınayı
Yaktığın kınaya pişman olursun.

Gözümün sürmesin kömür etmeyin
Elimin kınasın çamur etmeyin
On beşlik kızını gelin etmeyin
Yaktığın kınana pişman olursun.

Gel kuzucuğum gel kınalar yakayım
Ak mermer üstüne pekmez dökeyim
Gitte ben burada hicran çekeyim
Annesini koyup giden naâli kuzu vay!

Gelin bu sırada bol bol ağlar, hattâ ağlamazsa yanında bulunanlar kızcağızı çimdikliyerek zorla ağlatırlar.

O ağlamağa devam ederken kınacı kadın hususî bir itina ile kınasını kor.

Gelin eline konulan kınanın kızın mensup olduğu içtimâî tabakaya göre hususî şekilleri vardır. Eğer gelin avam tabakasına mensup ise eline (yolma kına) konur. Eğer esnaf sınıfına mensup ise (yüksük, benek, aytop) ismi verilen şekillerden birinde kınalanır. Eğer eşraf sınıfından ise elinin kınası için (servi, kuş, yıldız) ismi verilen şekillerden birisi tercih edilir. Gelinin eli iyi bir surette kınalandıktan sonra her iki eli de kırmızı bir gaz boyamasile bağlanır. Ondan sonra kınacı kadın hazır bulunan bütün kadın ve genç kızların eline kına kor. Bundan hiç kimse istisna edilemez. Kınacı kadının teklifini kabul etmemek ev sahibine hakaret ve müstakbel çiftin saadetini arzu etmemek manasında telakkî edilir. Onun için matem gibi bir mazereti olanlar (Burdur ve havalesinde «yas zamanı» ismini verdikleri matem müddeti zarfında kadınlar ellerini kınalamazlar) daha evvel müsaade alarak merasimin bu safhasına iştirak etmeden giderler. Bütün davetlilerin elleri bağlandıktan sonra o geceyi evde geçirmeyecekler evlerine giderler. Gelin ile beraber kalacak olanlar odalarına çekilirler. Oğlan

evinde evvela güvey olacak delikanlının erkek akraba ve teallukatı, gelinin erkek akraba ve teallukatı toplanır, görüşürler. Bu sırada gelin evinden bir tepsi üzerinde hazırlanmış bir parça kına gelir. Bunu orada bulunan güveyin sağdıcı kalkar ve güveyin sol elinin avucunun ortasına kor.

Ondan sonra orada hazır bulunanlar hediyelerini verirler. Sonra genç olmıyan davetliler kalkar. Gençler artık rakı masasının etrafına geçerler, mütemadiyen içerler. Sonra güveyi zorlarlar. "Git bize ilk defa temas ettiğin kabbeyi getir oynasın!..", derler. Güvey gider, kadını oraya getirmemek çok büyük ayıptır. Onun için güvey kadını gerek rızasıyla gerekse cebren arkadaşlarının bulunduğu eve getirir. Orada sabaha kadar içerler ve nihayet sızarlar.

7 - Gelin alma

Perşembe günü, öğleye doğru davetliler güvey evinde toplanır. Öğle yemeği yerler. Sonra kızın evine giderler. Orada arabalar zaten hazırlanmıştır. Gelin tuvaleti ikmal edilmiş uzun duvağı yüzünden aşağıya iner. Odadan hareket edince tefçi kadın (gelin okşama beyitleri) ismini verilen beyitleri okumağa başlar:

Tepsiye koyarlar tuzu
Üstüne örterler bezi
Annesinin naki kızı
Gidiyor hey arslanım hey!

İstanbuldan aldık tası
Nerelerden gelir sesi
Evimizin eğlencesi
Gidiyor hey arslanım hey!

Evin kapısı ile arabanın kapısı arasına perde gerilmiştir. Gelin çarşafı olarak arabaya girer. Misafir hanımlar da arabaya binerler. Önde erkekler yürür, delikanlılar alayı atlarla takip ederler. Bazan da silâh atarlar. Hemen bütün şehri dolaşırlar. Tekkelerin ilgasından evvel gelin alayının en önünde şehirde maruf tek bir bektaşî dervişî tevhit ve şehadet getirir, nefesler okurdu. Gelin bu suretle kocasının evine gelir, arabadan çıkıp kadınların arasından geçerek damadın beklediği odaya girer, orada kayımvâlde gelini damadın yanına oturtur. Oğluna bir şekerli kahve verir. Gelin kocasının evine girerken kapının sağına ve soluna konmuş bulunan tereyağı ve balı havi destileri ayağıyla devirir, yağ ve bal dökülerek birbirine karışır. Kırılan destilerin parçaları sayılır. Destiler kaç parçaya bölünmüşse gelinin o kadar çocuğu olacağına inanılır.

Gelin damadın yanından çıktuktan sonra akşama kadar davetlilerle oturur.

8 - Güvay koyma

Güvey koyma mühim bir hususiyet göstermez. Yatsıdan sonra önde mumlar güvey ile arkadaşları evin kapısına kadar gelirler. İmam bir dua okur, ondan sonra güvey



KELOĞLAN (MASAL)



Evel zaman içinde kalbur saman içinde bir varmış, bir yokmuş. Bir Keloğlan varmış. Bu Keloğlanın bir de ihtiyarca anası varmış.

Bu fakir ana oğlun gayet zengin bir komşuları varmış. Ona bey derlermiş.

Bir gün Keloğlan sokakta oynarken bir nohut danesi bulmuş. Nohudu yerden almış, eve anasına koşmuş:

— Ana ben bugün sokakta oynarken bir nohut buldum. Bu nohudu evimizin bahçesine ekeceğim. Bir çok nohut olacak. Seneye tarlaya ekeceğim. O zaman daha çok nohut olacak. Ondan sonra ben nohut tüccarı olacağım, zengin olacağım. Sen şimdi git, bana beyin kızını allahın emrile iste, demiş. Anası:

— Oğlum biz fakiriz. Onlar ise zengindir. Hiç bir nohut bulmakla bey kızını sana verir mi? diyince Keloğlan anasına kızmış:

— Sen git bir defa söyle.

İçeri girer. Girerken arkadaşları tarafından yumruklanır. Güvey içeri girdikten sonra arkadaşları silâh atar.

9 — Gelin ardı

Cuma günü, güvey ailesi tarafından gelinin kadın akraba ve arkadaşlarına mükellef bir ziyafet verir ve buna da gelin ardı derler.

Enver Behnan

Vermezse kendisi bilir, diyerek anasını beyin evine göndermiş.

Anası beye gitmiş, gitmiş ama kız için bir şey söylemeğe bir türlü dili varmamış. Akşam olunca eve dönmüş, gelmiş. Keloğlan anasına:

— Ne yaptın ana, söyledin mi, ne dediler, kızı verecekler mi? Diyince anası:

— Oğlum, bir türlü dilim varıp ta söyleyemedim, daha doğrusu utandım, demiş. Bunun üzerine Keloğlan anasına kızmış:

— Vay koca cadı, demek utandın ha. Bana bak ana, ben nohut tüccarı olacağım be. Bizim komşu bey o zaman benim yanımda kaç para eder. Yarın her halde gidip kızı bana isteyeceksin, demiş. Anası ertesi gün beyin evine gene gitmiş, fakat bir şey söyleyemeden evine dönmüş. Keloğlan kızmış:

— Eğer, demiş, yarın da istemezsen sana yapacağımı ben bilirim.

Zavallı anası ertesi gün tekrar beyin evine gitmiş. Komşu kadının böyle üç gündür gelip gitmesi beyi düşündürmüştü. Kendi kendine:

— Acaba bu kadının ne zoru var, hele şunu bir çağırayım, demiş. Hizmetçilerine:

— Bana şu kadını çağırın. Bakalım ne istiyor, diye emretmiş. Hizmetçiler kadını çağırmışlar. Kadının da beyin yanına gitmiş. Bey:

— Kadın, demiş, sen üç gündür gelip gidiyorsun. Ne istiyorsun bakalım. Kadın:

— Beyim, demiş, benim Kel oğlan bir nohut bulmuş. Onu bahçeye ekecekmiş. Ondan bir çok nohut olacakmış. Onları da gelecek sene tarlaya ekecek, sonra nohut tüccarı olacakmış. Şimdi allahın emrile senin kızını istiyor. Ben de üç gündür bunun için geliyordum. Bey:

— Sen Keloğlana selâm söyle. O nohut tüccarlığından vazgeçsin. Benim kümeste kırk tane kazım var. Bu kazları kırk gün güderse ben de kızımı ona veririm, demiş.

Kadıncağzı doğruca eve gelecek beyin sözlerini olduğu gibi Kel oğlana söylemiş. Keloğlan sevincinden yerinde zıplamağa başlamış. Ertesi gün Keloğlan beyin evine giderak kazları istemiş. Kırk tane kazı kümesten çıkarıp Keloğlana vermişler. Keloğlan kazları kıldığı gibi çayırın yolunu tutmuş. Kazları gütmeğe başlamış. Mevsim yazmış. Ögle olup havalar ısınınca Keloğlanın da kel kafası kızmağa başlamış. Böylece Keloğlan kazlarla uğraşırken yanına birdenbire ihtiyar bir derviş çıkagelmiş. Kel oğlana:

— Oğlum bu kazlarla sen ne diye uğraşıp duruyorsun. Ben sana bir dua öğreteyim, bak ondan sonra hiç uğraşır mısın, demiş. Kel oğlan dervişin ayaklarına kapanaarak duayı bir an evvel öğretmesini dilemiş. Derviş:

— Sen, demiş, sabahleyin çayıra gelince (Büber) dersin, kazların hepsi dağılır. Akşam üstü gideceğin vakit te (Macun) dersin, hepsi bir araya gelir, alır, eve gidersin. Bunu bir kaç defa denemişler ve derviş gözden kaybolmuş.

Keloğlan sabahleyin beyin evinden kazları alır, çayıra varır, hemen bir:

— Büber, der, kazlar dağılırmış. Kendisi de bir ağacın gölgesine uzanarak keyfine bakarmış. Böylece tam kırk gün kazları gütmüş. Kırkınıcı gün öğle vakti derviş gene körünmüş. Keloğlana:

— Oğlum, sen bu kazları kimin için güdüyorsun, demiş. Kel oğlan da:

— Beyin kızı için, demiş. O zaman derviş gülerek:

— Oğlum, beyin kızı bu gün gelin oluyor. Bey seninle eğlenmiş. Fakat kız gene senin nasibindir. Hemen şimdi git, allah yardımcın olsun, diyerek gözden kaybolmuş. Keloğlan hemen:

— Macun, demiş. Kazlar toplanmış. Kazları önüne kattığı gibi doğruca beyin evine gitmiş. Beye:

— Beyim ben bugün hastayım. Kazları erken getirdim. Kusura bakma. Günümlü yarın tamamlarım, demiş. Bey de:

— Pek âlâ, gününü yarın tamamla, kızı alırsın, demiş.

Keloğlan kazları kümese kapamış. Doğru eve gitmiş. Anasına:

— Ana beyin kızı bu gün gelin oluyor, sen şimdi hemen beyin

evine git. Bana gelin odasını öğren. Bakalım, Keloğlanla eğlenmek nasıl oluyormuş. Ben onlara gösteririm, demiş.

Anası hemen beyin evine giderek hizmetçi kızlar vasıtasile gelin odasını öğrenmiş ve Keloğlanı hemen beyin evine giderek gelin odasının tavanına çıkırmış. İçersini iyice görececek bir delik açmış. Başlamış beklemeye. Yatsı namazından sonra dua ederek damadı gerdeğe koymuşlar. Tam gelin güveyin elini öperken Keloğlan bir (Macun) demiş. Gelinin dudakları güveyin eline yapışmış. Yengeyi çağırmışlar. Keloğlan gene (Macun) demiş. Bu sefer de yengenin eli gelinle güveyin ellerine yapışmış, kalmış. Bey ile büyük hanımı çağırmışlar. Keloğlan onları da birer (Macun) demekle birbirine yapıştırmış. Evdeki hizmetçiler, yakın komşular hep gelmişler. Keloğlan onlara da birer (Macun) demiş. Birbirine yapıştırmış. Bey bu belânın nereden geldiğini bir türlü anıyamamış. Memleketin hacısını hocasını çağırtmış. Hepsini de Keloğlanın bir (Macun) demesile yapışmış kalmışlar.

O zamanlarda üfürükçülüğü ile tanınmış bir kadın varmış. Beyin aklına o gelmiş. Bey:

— Gidin de bari şu koca karıyı çağırın. Belki okur, üfler de bizi birbirimizden ayırır demiş. Demiş ama her kes birbirine yapışık,

kim gidip çağıracak. Keloğlan hemen tavandan inmiş. Beye:

— Beyim, ben gidip o koca karıyı getireyim, demiş. Bey:

— Aman Keloğlan, çabuk ol, demiş.

Keloğlan koşu koşu koca karının evine gitmiş. Koca karıyı ocak başında şalvarını kuruturken bulmuş. Keloğlan:

— Nine, ne yapıyorsun böyle ocak başında. Seni bey istiyor. Haydi çarşafını giy de gidelim, demiş. Nine:

— A oğlum, görüyorsun ya, ihtiyarlık. Ne yapayım, aptestimi tutamadım, şalvarıma kaçırverdim, şalvarımı yıkadım da onu kurutuyorum. Ben böyle şalvarsız kabil değil bir tarafa gidemem, demiş. Keloğlan:

— Canım nine, sokakta kimsecikler yok. Çarşafını arkana giyer, öylece gidersin, demiş. Koca karı Keloğlanın sözüne kanmış. Çarşafını giyerek beyin evine doğru yürümeye başlamışlar. Yol üzerinde bir dere varmış. Dere başına gelince koca karı fikrinden caymış.

— İmkânı yok, ben gidemem, demiş. Keloğlan:

— Canım nene, bak, sokaklarda kimse yok. Çarşafını yukarı çekiver, ben önden sen arkadan dereyi geçeriz, diyerek koca karıyı gene kandırmış. Koca karı çarşafını yukarı çekmiş. dereyi geçerken tam ortaya gelince Keloğlan:

— Macun, demiş. Koca karının etekleri beline yapışmış. Koca karı:

— Eyvah, demiş, ben böyle nasıl giderim. Keloğlan:

— Nineciğim, kendin de görüyorsun ki sokaklarda kimsecikler yok. Ne olur, gidiverelim. Beyimizin hatırı yok mu hiç, ne olursun gidiverelim. Koca karı Kel oğlanın sözlerine gene kanmış, yola çıkmışlar. Giderken aralığın birinden bir ihtiyar adam çıkmış:

— A, demiş, koca kariya bak. Elinde tuttuğu lülenin ateşli tarafını koca karının kıcına değdirmiş. Keloğlan gene bir:

— Macun, demesile, ihtiyarın lülesi bir tarafı koca karının kıcına, bir tarafı eline yapışmış kalmış. Ne yapsınlar? Çarünaçar o halde beyin evine gitmişler. Bey bakmış ki medet umdukları nine kendilerinden daha fena bir halde. Başlamış ağlamağa. O zaman Kel oğlan:

— Beyim, demiş, bütün bu işleri yapan benim. İstersem sizi şimdi ayırırım. Fakat bana kızını verecek misin? Bey:

— Peki, kızımı sana vereceğim, demiş. Kel oğlan:

— Şu adamlar da şahit olsun mu? diyince Bey:

— Olsun, demiş. Keloğlan:

— Büber, demiş. Hepsı de bir-birinden ayrılmış. Bey bu işe şaşakalmış. Sonra bey kızını Keloğlana nikâhlamış. Kırk gün, kırk gece düğün, dernek yapmışlar. Kırk birinci gün Keloğlanı gerdeğe koymuşlar. Hâlâ da geçinip gidiyorlarmış.

Osman Nazif

✱

ESKİ BİR VAK'A

✱

Karamanda Kasım adında bir adam oğlile beraber Hıcaza gider. Bunun Huri adındaki güzel kızını mahallenin imamı baştan çıkarmak ister. Kız imamın gönderdiği habere ret cevabı verir. İmam kızı aldattırarak gıya başka kızın gelin hamamı varmış gibi ona çağırtır. Erkek hamamını kiralar, düğün burada olacak diye kızı hamama sokturur. Kız içeri girince imamla karşılaşır, istifini bozmayarak aman efendi çok iyi yaptın, biraz içki de getirsen, eğlensek der. İçki getirilir, kız imamı sarhoş eder, sakalının bir yanile bıyığının bir tarafını kazır, hamamdan sıvışır. İmam ayılınca herkese kepaze olur. Öfkesini çıkarmak için kızın babasına kızın baştan çıktı diye mektup yazar, Hıcazdan gelince de söyler, iftira eder. Baba oğul öfkelenirler, kızı kıra götürüp kesmeğe karar verirler. Kardeşi götürür, kesmek ister, fakat kıyamaz, babasından korkar, yalnız parmağını keserek kanlı elbisesinden bir parçasını babasına getirir. Ne olduğunu bilmiyen kız o sırada kardeşine şu acıklı sözleri söylerse de kardeşi ehemmiyet vermeyip bırakır, gelir:

Gecedен yüklendi Hurinin göçü
Kavağa sarıldı ibrîşim saçı
Nedir ağam nedir Hurinin suçu
Aman kardeş aman gel koyup gitme
Beni şu yerlerde derbeder etme.

Bunarin başında bağladın beni
Kestin parmacığım durmadı kanı
İlahimder abım kardeşim seni
Aman kardeş aman gel koyup gitme
Beni şu yerlerde derbeder etme.

Ytne dumanlandı dağların başı
Gözümde akıttım kan ile yaşı
Nasıl koyup giden böyle kardeş
Aman kardeş aman gel koyup gitme
Beni şu yerlerde derbeder etme.

Bunarin başında kolum bağladın
Kestin parmacığım ciğerim dağladın
İnşallah bu yana yolun uğradın
Aman kardeş aman gel koyup gitme
Beni şu yollarda derbeder etme.

Dağ başında kimsesiz kalan
Huri kendisini vahşi hayvanlar
parçalamasın diye bir ağaca çıkarak
orada dururken bir katile bunarin
başına gelir, yemek yer, yatarlar.
Bu katile Çiçekli bey isminde başka
memleketli bir adamın kafilisi imiş,
gidecekleri sırada kız bunlara şu
sözleri söyler:

Bunarin başında yatan gaziler
Kestiler parmağım ciğerim sızlar
Kuzum gelir diye anam arzular
Aman yolcu beni koyma bu dağda
Koyupta ağlatma beni bu çağda.

Nolsun hey Allahım vay gene nolsun
Bana bunidenler tanrıdan bulsun
Şu benim vebalim boynuna olsun
Koyma ağam koyma beni bu dağda
Koyupta ağlatma beni şu çağda.

Bu yalvarış üzerine Çiçekli
bey kızı ağaçtan indirir, memleketine
götürür, kendisine nikâh edip alır.
Hurinin bundan üç çocuğu olur,
kendisini memleketine gö-

türmesinin rica ederse de Çiçekli bey
aldırmaz. Nihayet Huri Çiçekli beyin
ava gittiği bir gün Çocuklarını
alıp kaçır. Yolda çocukları ölüp,
yalnız kalır, şu türküyü söyler:

Ne yatarsın bülbül bahar erişti
Kırmızı gül goncasına kavuştu
Şimdi benim gönlüm ırkata düştü
Eğil dağlar eğil silama gidem.

Ayvalar, meyvalar yüksek dalda olur
Kahbe felek bizi birgün öldürür
Ananın atanın gözü yolda olur
Eğil dağlar eğil silama gidem.

Durmayınca akan sular durulmaz
Dertli dile muhabbete doyulmaz
Gurbette olanın gözü yumulmaz
Eğil dağlar eğil silama gidem.

Ah ile vah ile ömrüm geçirdim
Yedi yılda üç yavruyu uçurdum
Çiçekli beyi cıran avına aşırıdım
Eğil dağlar eğil silama gidem.

Kaleden kaleye şahın uçurdum
Yedi yılda on dört bayram geçirdim
Çiçekli beyi avlanmağa aşırıdım
Eğil dağlar eğil silama gidem.

Çiçekli bey avdan gelince Huriyi
ve çocuklarını evde bulamaz,
kaçtıklarını anlar, arkalarına düşer,
dağlara şu sözleri söyler:

Kayadan düştüm bakın halime
Sırma aşkın buldum sardım koluma
Yenileyin bir haber buldum ilime
Aman dağlar aman Hurim yok mudur?

Beş yüz askerim var kendim beslerim
Baş vezirleri geri tüşlerim
Laleni sümbülünü bitmez ederim
Aman dağlar aman Hurim yok mudur?

Balta vurur temelini sökerim
Külünk vurur kayaların yıkarım
Ateş atar her yanını yakarım
Doğru söylen dağlar Hurim yok mudur?

Dağlar Çiçekli beye şöyle cevap verir:

Bir gelincik gelip burda yatalı
Gözlerinden kanlı yağlar dökeli
Beş ay beş gün oldu o buradan göçeli
Var git yolcu var git o burda yoktur.

Çiçekli bey dağlardan bu cevabı alınca yine araştırıp soruşturmağa devam eder. Huri de kendisini kimseye sezdirmemek ve bildirmemek için yolda görüştüğü bir çobandan elbiselerini satın alarak giyer, karıştığı bir kervanla yoluna devam etmekte iken Çiçekçi bey karşılığına çıkar şu sözleri söyler.

Altı aylık yollardan bura gelirim
Geldiğim yerlerden haber alırım
Ben Hurimi yitirdim onu ararım
İçinizden göreniniz oldu mu?

Erkek çoban kıyafetindeki kız bu sözleri söyleyenin Çiçekli bey olduğunu anlayıp şu cevabı verir:

Altı aylık yollardan bura gelin mi
Geldiğin yerlerden haber alın mı
Hurini görseñ bilebilen mi
Ağlama Hurini buluvereyim
Gözünün yaşını silivereyim
Derdin pek çok imiş alivereyim.

Çiçekli bey:

Çok uzak yollardan bura gelirim
Geldiğim yerlerden haber alırım
Hurini görsem iyi bilirim
Nerde gördün oğlan benim Hurim?

Oğlan:

Çok uzak yollardan bura gelemen
Geldiğin yerlerden haber alaman
Hurinle otursan onu bilemen
Ağlama Hurini buluvereyim
Gözünün yaşını silivereyim
Derdin pek çok imiş alivereyim.

Çiçekli bey:

Hurimin başında lino İesi var
Yanında üç te körpesi var
Hurim yoktur ama burda sesi var
Nerde gördün oğlan benim Hurim?

Oğlan:

Noldu hey Allahım şu bize noldu
Düşmanların hepsini bir yere doldu
Hurin sağ ama kuzuları öldü
Ağlama Hurini buluvereyim
Gözünün yaşını silivereyim
Derdin pek çok imiş alivereyim.

Çiçekli bey:

Her nere gittisem arkama uydun
Göz ile mi gördün elden mi duydun
Oğlan bu cevapla ciğerim kıydın
Nerde gördün oğlan benim Hurim?

Oğlan:

Nereye gittinse arkana uydum
Hem gözümle gör lüm hem kabre koydum
Senden evvel kendî ciğerim kıydım
Ağlama Hurini buluvereyim
Gözünün yaşını silivereyim
Derdin pek çok imiş alivereyim.

Nibayet birbirile konuşurlar ve tanışırlar. sonra Hurinin babasının memleketine gelirler. Huri baba ve annesini uykuda bulur, şu sözleri söyleyerek onları uyandırır, kavuşurlar:

Çobanlık yaparak geldim dağınıza
Uğrun uğrun gırdım bağınıza
Gayrı Huri girsin evinize
Uyan ağam uyan Huriniz geldi.

* **İSTANBULDA** **DERLENMİŞ ATA SÖZLERİ** *

Baş tarafı 29 uncu sayda

Kâr ziyanın kardeşidir.
Kârla ziyan ortaktır.
Karı şerrine uğramış.
Karımın aklına gelen başa, ana-
mınki dağa taş.
Karıncı gibi gözü leşte.
Karganın gönlünden şahinlik
geçer.
Karıncı yuvası gibi kaynar.
Karıncanın kanatlanması ze-
valine işaret.
Karı kardeşten daha yakın.
Karnı tok gözü aç.
Karış karış yere geçti.
Karış karış her yeri bilir.
Karpuz kesmekle yürek suğu-
maz. (Gaziantep)
Kasaba et borcu yok ya.
Kaşık düşmanı evdedir.
Kaşığı herkes yapar ama sapını
ortaya getiremez.
Kaşığa ne gelirse bahtıma.

Geldim yurduma eyledim nazar
Hisim yok bifen yok bir kuru pazar
Huri kızın geldi bahçede gezer
Uyan anam uyan Huriniz geldi.

Karılar hamamı oldu erkek hamamı
Bağlan babam bağlan kâfir imamı
Salma babam salma fellah ağabı
Terkedin uykuyu Huriniz geldi.

Huri meseleyi baba ve anası-
na olduğu gibi anlatır, Hacı Kasım
kızına ıftira eden imamla ona yardım
eden araptan intikamını alır.

M. Zeki

Kaşığıla yedirir, sapile göz çı-
karır.

Kaşınmağa tırnak ister.
Kaş yapayım derken göz çıkarır.
Katığı ekmeğine denk.

Kavga bizim yorganın üstüne
imış.

Kavga edecek adam arıyor.
Kavga kızıştı mı oradan kaç.
Kavgada kılıç ödünç verilmez.
Kavga sen ben demekle çıkar.
Kavak ağacı gibi gölge vermez.
Kavak uzaya uzaya göğe yetiş-
mez ya, elbet bir gün belinden
kırılır. (Gaziantep)

Kaz gelen yerden tavuk esir-
genmez.

Kaz gibi ağzını açacağına gö-
zünü aç.

Kaz gibi boynunu uzatıp bakar.

Kazı koz anlar.

Kazma kuyuyu kendin düşersin.

Kazdığı çukura kendi düştü.

Kazaya rıza gerek.

Kazanın görünürü var, görün-
mezi var.

Keçinin de sakalı var.

Kedi çiğere bakar gibi.

Kedi ile barara girilmez.

Kedi öldü fareler baş kaldırdı.

Kedi uzanamadığı çiğere mur-
dar der.

Kedi gibi nankör.

Kedi gibi nereden atlasa dört
ayak üstüne düşer.

Kedi gibi yakında dama çıkacak.

Kedi yavrusunu yiyeceği zaman
sıçana benziyor dermiş.

Kediye tığer inanılmaz.
 Kedinin gözü sıçan deliğindedir.
 Kedinin yedi canı var.
 Kedisinden köpeğinden geçilmez.
 Kehribar gibi sararmış.
 Kelâm para selâm para.
 Kelamından olur malum kişinin
 kendi miktarı.
 Kel başa şimşir tarak.
 Kel ilaç bulsa kendi başına sürer.
 Kel ölür sırma saçlı olur, kör
 ölür badem gözlü olur.
 Kele köseden imdat olur mu?
 Kelin mecali olsa kendi başını
 kaşır.
 Kem söz kem akçe sahibinindir.
 Kem kûm etmeden söz söyli-
 yemez.
 Kemali nedir, üç kuruşluk şey.
 Kendi başına medarı yok.
 Kendi çalar kendi oynar.
 Kendi düşen ağlamaz iki göz-
 den olur.
 Kendi ekmeğini kendi kırar.
 Kendi etti kendi buldu.
 Kendi gözündeki mertegi gör-
 mez, elin gözündeki çöpü görür.
 Kendinden haberi yok.
 Kendi işini kendi görür.
 Kendi ipini kendi çeker.
 Kendi kendine gelin güvey
 olmuş.
 Kendi ununu kendin öğüt.
 Kendi yağ ile kavrulur.
 Kendi yazdığını kendi okur.
 Kendini dev aynasında görmüş.
 Kendini aziz eden de rezil eden
 de insanın kendisidir.
 Kendine gel yahu.
 Kendine malik değil.

Kendim ettim kendim buldum
 dünyası.
 Kendin söyle kendin işit.
 Kendinden aşağısına bak da ha-
 line şükret.
 Kendisi muhtacı himmet bir de-
 de, nerde kaldı gayriye himmet
 ede.
 Kendisinden başkasını beğen-
 mez.
 Kenarına bak bezini al anasına
 bak kızını al.
 Keremin arpa tarlası gibi yandı.
 Keskin zekâ keramete kış at-
 tırır.
 Keskin sirke kabına zarar.
 Keskin sirke küpünü çatlatır.
 Kesemin kâhyası yok ya.
 Kesene danış, pazarlığa sonra
 giriş.
 Kesesine güvenen her gün bak-
 lava börek yer.
 Kesedar efendi razı olmuyor.
 Kestirme giden çok dolaşır.
 Kesemediğin eli öpte başına koy.
 Kestane çıktığı kabuğu be-
 ğenmemiş.
 Keyfine danış.
 Keyfince gitmeli.
 Keyfimin kâhyası değil ya.
 Kibrin hasmı Allah'tır.
 Kim kazandı kim yedi.
 Kim öldü kim kaldı.
 Kim yudu kim taradı sohbet
 kime yaradı.
 Kimi amcam kimi dayım hep-
 sinden aldım payım.
 Kimi enine çeker kimi boyuna.
 Kimi yağından yenmez kimi
 yavanından.

Kimden kime şikâyet.

Kimin arabasına binerse onun türküsünü çağırır.

Kimin malını kime verecek.

Kimine hah hah kimine vah vah.

Kiminin parası kiminin duası.

Kimse kimsenin kabrini doluramaz.

Kimse yoğurdum kara demez.

Kimsenin ahı kimsede kalmaz.

Kimsenin fenalığı kimseye ulaşmaz.

Kimsenin nasibini kimse yiyemez.

Kirpi gibi büzülür.

Kişi arkadaşından bellidir.

Kişi ettiğini bulur.

Kişi ettiğinden arlansın.

Kişi ettiğinden bulmaz etmediğinden bulur.

Kişi haddini bilmek gerek.

Kişi kendi ayıbını görmez.

Kişi ne ederse kendine eder.

Kişi noksanını bilmek gibi irfan olmaz.

Kişi refikinden azar.

Kişiyi kendi ettiğini kimse edemez.

Kişinin ayıbını toprak örter.

Kişinin çektiği dili belâsıdır.

Kişinin iradeti kendi elinde.

Kılavuzsuz cennete bile girilmez.

Kılavuzu karga olanın bunu çamurdan çıkmaz.

Kılıç kından çıktı.

Kılıncın hakkı için.

Kılkıyafet yerinde

Kıl pranga kızıl çengi

Kır ata binen donluyu da bilir
donsuzu da. (Gaziantep)

Kırk bir kere maşallah

Kırk kişiyiz birbirimizi biliriz.

Kırkıdan sonra saz çalacak.

Kırkıdan sonra azana çare bulunmaz.

Kırk yıl günahkâr bir gün tövbe-kâr.

Kırk yıl kıran olmuş eceli gelen ölmüş.

Kırk yıldır patriğin eşeğini gezdirir.

Kırk yılın çarşambası bir araya geldi.

Kırk yılın bir günü var.

Kırk yıllık masal.

Kırk yıllık kâni olur mu yani.

Kırk zenci akli bir incir çekirdeği doldurmaz.

Kırdığın koz bini aştı.

Kırılan kap yerini tutmaz.

Kırmızı mumla davet etmediler ya.

Kısa günün kâri az olur.

Kıs kıvrak bağlanmış.

Kısmet ise gelir hintten yemenden.

Kısmet değil ise ne gelir elden

Kısmet seni arar bulur.

Kısmetimizde varsa kaşığımızda çıkar.

Kış güneşi gibi ayda bir doğar.

Kışkırtma deliyi.

Kızı bana anası sana.

Kız beşikte çiyer sandıkta.

Kız doğuran çabuk kocar.

Kızı kendi havasına bırakırlarsa ya davulcuysa varır ya zurnacıysa.

Kızını dövmiyen dizini döver.

Kızım sana mı inanayım gözüm sana mı?

M. H.



İSTANBUL HALK TABİRLERİ



bi görünüyor, hayale konarak işe girersek çürük tahtaya basmış olmaz mıyız; peki diyip bizim de senin gibi çürük tahtaya basmamızı mı istiyorsun?

Çul çürüten — Gittiği yerde çok oturan: *Giderim ama öyle iki saat, üç saat oturmam, sonra benim adım çul çürüten çıkar; misafir deyip insana ikram ve izzette bulunuyor, lakin o da ama çul çürütüyor, adamı işinden alıkoyuyor.*

Çuvala girmek — Ünsiyet, alışıklık: *Köpekle çuvala girilmez.* (Atalar sözü)

Dağ deviren — Kaba, hantal, iri cüsseli, başın: *Mubarek nezaket yapayım derken pot kırıyor, meğer dağ devirenle arkadaşlık etmek kolay değilmiş; içimizde dağ deviren bulunmasın da ne olursa olsun.*

Dağlara taşlara — Bizden uzak olsun, bize zarar vermesin, bize dokunmasın: *Komşunun yirmi bir yaşında oğlu dağlara taşlara veremden öldü, şimdi zavalı kadın yapa yalnız kaldı.*

Dağda büyümek — Kabalık, vahşet, huşunet: *Sanki şehirde değil, dağda büyüymüş, ben bu derece terbiyeden mahrum kimseye tesadüf etmedim; çocuk dağda mı büyüdü, biraz insan içine çıktıkta muâşeret nedir öğren.*

Dala çıka — Meşakkatle, bocalayarak, müşkülât çekerek: *Bilmem işte dala çıka gidiyoruz, Allah encamımızı hayır eyleye; dala çıka ya gümlüyor gideceğiz yahut bir selümete erişeceğiz, fakat, çarşambanın gelişi perşembeden bellidir derler, bu gidişle pek kurtulacağımızı zannetmiyorum.*

Dalavere — Hile, fırıldak, ovun: *Her işte dalavere olmaz, herkese de dalavere yapılmaz, dürüst hareket etmezsen aldanırsın; şöyle böyle derken herif bir dalavereye getirdi, çürük malımı bize hatta piyasadan pahalı soktu.*

Dal gibi — İnce, zayıf kuvvetsiz, mukavemetsiz: *Kızı mütemadiyen hırpalıyor, zaten dal gibi çocuk, böyle hırpalırsa ne olur; yirmi okkalık bohçayı dal gibi çocuğa yükletmiş, sonra da eline çıkarıp yüz para verivermiş, yazık değil mi?*

Dallı budaklı — Karma karışık, müteaddit, akıl ermez halde, halli müşkül: *Hoşlanmadığım şey varsa böyle dallı budaklı işlere karışmaktır, lakin bir kere içine girmiş bulundum; gel zaman git*

zaman mesele dalı budaklı bir şekil aldı. uğraştık, çabaladık. didiştik, bir türlü neticeye gelemedik.

Dal taban — Çıplak, parasız, malsız, serseri: *Bari paralı pullu bir adam olsa, dal tabanın biri olduğu halde çalım salması beni öyle sinirlendiriyor ki, sana da mı lâf düştü dal taban, sesini kes otur, aksi halde bütün foyanı meydana çıkarırım.*

Dalga geçmek — Dalgınlık, malihulya, ehemmiyet vermemek: *Derste dalga geçersen imtihanda mahcup olmaktan kurtulamazsın, iyisini gözüni aç, hocalarını dinle; sokakta dalga geçmenin sonu budur, şimdi cüzdanı çarptırdın ya bundan sonra aklın başına gelir.*

Dalgacı mahmut — Daima dalgın, alık, meczup, esrarkeş: *İloş geldin dalgacı mahmut, hulya âleminde ne var, ne yok; birgün aklın başında değil, dalgacı mahmut gibi her zaman dalgın dolaşıp duruyorsun, bunun zararını göreceksin ya, bakalım ne vakit?*

Dalina binmek — İcbar etmek, menfaate dokunmak, hiddeti mucip olacak iş yapmak: *Kim senin dalına binme, sonra bir gün senin de dalına binip çileden çıkarırlar, zaten hiddetliyim, bir de sen dalına binip büsbütün kızdırma, dalına binmedikleri saat, dakika yok ki.*

Dal budak salmak — Çoğalmak, büyümek, iktidar kazanmak, intişar etmek: *O zaman sükût etseydik iş bu derece dal budak salmayacaktı, fakat kendimizi tutamadık, vaziyeti berbat ettik; Sen bunu şimdi mi işittin, ayul mesele çoktan dal budak saldı, uyuyorsun galiba.*

Damlamak — Gelmek, bir yere vaktinde yetişmek, aranmadan meydana çıkmak: *Onu aramağa, sormağa, soruşturmağa hacet yok, nerdeyse damlar, merak etme; sen de damladın, tamam olduk, konuşacaklarımızı bir an evvel konuşalım da işimize gidelim.*

Dama demek — Nihayete ermek, bitmek, sona gelmek; *Yok, bu yokuşa artık çıkamam, çoktan dama dedimdi ama, mukavemet ediyordum; Refkida dama diyince oyunu bırakmağa mecbur olduk.*

Damarı tutmak — İnat, huysuzluk, yaramazlık: *Damarın tutmasını, sabrım, takatim kalmadı, vallahi senin pashımanı çıkarırım; gâvurun evladı, bir kere damarı tuttu, söz dinletebilirsen dinlet; istediğini yapalım burada da damarı tutarsa günümüztü bize zehir eder.*

- Damarı çatlak** — Utanmaz yüzsüz, hayasız, haysiyetsiz: *Fazlasını ondan beklemek yanlış, ne damarı çatlak olduğunu bilmiyor musun; ne yapsak nafile, damarı çatlak, bundan ötesini düşünmeğe mahal yok.*
- Damara girmek** — Hulûl, nüfuz, tesir, aldatıp oyalamak: *Kurnaz benim gafletimden istifade etti, öyle bir damarına girdi ki, ben de ne olduğumu bilmedim; senden başka damarına girmedikleri adam kalmamış, ne kurnaz şeylermiş.*
- Dama atmak** — Alakavî kesmek, vazgeçmek, ihmal etmek, meşgul olmamak: *Demek küçük doğunca büyüğün papuçlarını dama atınız, yapmayın canım benim kızına yazık olur; yeni dostlar bulununca eskilerin papucunu dama atmak âdetini nereden öğrendiniz?*
- Damdan düşer gibi** — Birdenbire, habersiz, münasebetsiz: *Dur bakalım hoş geldin demeden, hal ve hatır sormadan damdan düşer gibi kavgaya, münakaşaya başlayacak ne var, hele selâm ver, otur, ondan sonra konuşuruz; birdenbire damdan düşer gibi söyleme, evvelâ bir mukaddeme yap, biraz ahşır, meseleyi sonra anlat.*
- Dandik babı** — İnce, nazik, çapraşık his ve hayal meseleleri: *E babam, ben öyle dandik babından anlamam, bu kızı seviyor musan onu söyle, ötesini bırak.*
- Danıska** — İvi, pek âlâ, çok güzel, halis, öz, asıl, esas: *Külhan beyinin danıskası, ona emniyet edilir mi; şöyle böyle de söz mü, armudun danıskası orada çıkıyor, ağzına aldın mı mubarek meyva sanki hemen eriyor.*
- Danışıklı dövüş** — Evvelce kararlaştırılmış iş, hile, görünüş: *Ciddet zannettik te korktuk, merak etme onlar etrafı aldatmak niyetinde ama, işin danışıklı dövüş olduğunu anlamıyan kalmadı; düşündüğün şeye bak, öyle danışıklı dövüş biz çok gördük, meselenin nereye çıkacağını biliriz.*
- Daraya çıkarmak** — Savmamak, hesaba katmamak, ehemmiyet vermemek: *Aşkolsun size beni daraya mı çıkardınız, pek âlâ ben de size bir oyun oynayım da seyrediniz, ısrar etme mademki bizi daraya çıkardılar, aralarına almadılar, şu halde biz de bir daha yüzlerine bakmağa bile tenezzül etmeyelim.*
- Dara boğmak** — Tazyik, taciz, acele: *Beklesin biraz, ben pek dara boğmağa gelemem; kadını dara boğup atlattılar.*
- Dara gelmek** — Sıkışmak, parasız kalmak, çaresizlik: *Gösterdikleri şartları kabul etmek işime gelmediği halde dara geldiğim için*

ne dedilerse peki demeye mecbur oldum; insanın dara geldiği bir zamanda alacağını isteyip onu büsbütün müşkül vaziyete sokmak ah-pa-phığa yakışır şey değilken bunu dahi yaptı, ne dersin?

Darısı başına — Sen de kavuş, sen de aynı saadeti gör, aynı mazhariyete eriş; Doktorun torunu bu sene mühendis çıktı, yüz elli lira aylıkla Anadolu demir yolları idaresine yerleşti, darısı bizim başımıza.

Dasnik — Erkekle kadın arasındaki vasıta: *Dasniği* buldun ya korkma artık işin iştir.

Davul çalmak — İlân etmek, haber vermek, duyurmak, izah: *Kırk yılda bir iyilik yaptın herkes duyusun diye nerdeyse davul çalacaksın; sünnet düğünü yapacağız diye biz davul çaldık, sen hâlâ kimsenin haberi yok diyorsun.*

Davul tozu minare gölgesi — Vâhi şeyler, olmayacak iş, haval: *Sana bir ilaç tarif edeyim, mısır çarşısından iki dirhem davul tozu, bir dirhem minare gölgesi al, birbirine karıştır, her sabah bir kaşık kullan derhal iyi olursun.*

Dayak yoksulu — Terbiyeye mühtaç, terbiye olunmamış, cezaya müstahak: *Yine her tarafı alt üst ediyorsun, dayak yoksulu şimdi hakkından geleceğim; kaçınıyor yine dayak yoksulu, geçen günkü şamarın acısını unuttun galiba.*

Dayı — Memur: polis, belediye zabıtası memuru: *Dayın geliyor, küfeyi oradan kaldır, enselenirsen papelleri uçlarırsın ha; dayıdan meydana yok ki, nereye gitsen karşına çıkıyor.*

Dayısı dümende — Taraflı, arkalı, mesnetli, kavı: *Senin de dayın dümende olsaydı istediğini yapardın, kimse de ses çıkaramazdı; atıp tutmakla iş bitmez, dayın dümende değilse, aldırma hiç birşey yapacağın yoktur.*

Dede — Yaşlı serseri, esrarkeşlerin ihtiyarı: *Nerdesin dede, bu günlerde seni gören hacı mı olacak?*

Deftere yazmak — Deli sırasına koymak, sözüne kulak asmamak, söyledigine ehemmiyet vermemek: *İsmi ni zaten deftere yazmıştık, demek bir daha yazalım öyle mi; bizim deftere yazık olanlardan biri işte geliyor, aman sıvışalım görmesin, görürse akşam kadar yapışır, arkamızı bırakmaz.*

Defteri kabartmak — Masrafı çoğaltmak, fazla borç etmek, tahammülden fazla iş almak: *Her bahane ile aklımıza geldikçe defteri kabartır sak işimiz var, hele sabret, düşünelim, birdenbire karar verip nafîle masrafı girmiyelim; defteri bir kere kabartmış bu*

lunduk, şimdi uğraş istediğin kadar, altından çıkabilirsen aşkolsun.

Değirmen — Saat: *Nerde kaldın moruk, değirmenin yokmu ki vak-tını şaşıırıyorsun; bizde değirmen ne gezer, karnımızı doyura-cak ekmek bulamıyoruz.*

Dehlemek — Kovmak, savmak, uzaklaştırmak, dışarı çıkarmak, dinleme-mek: *Piçi dehle gitsin karşında ne söyletip duruyorsun; ehem-miyet verme, gelirse dehlersen olur biter, eğer yüzüne duramı-yorsan buradan savuşursun, gelince seni bulamaz.*

Deli alacası — Saçma sapan, manasız, biçimsiz: *Üstündeki nedir o de-li alacası gibi her tarafı bir renkle.*

Deli dolu söylemek — Rabitasız, manasız, dile geldiği gibi: *Fena ada-ma benzemiyor ama pek deli dolu söylenip duruyor, anlaşılan biraz çenesi düşük; deli dolu söylediğin kâfi, biraz susta baş-kalarının anlatacaklarını dinleyelim.*

Deli duman — Aşitte, hayırsız: *Ne yap-san deli duman olduğu hemen belli oluyor.*

Deli fişenk — Savuruk, farfara, düşünmeden hareket eden: *Yola çıka-cak adam bulamadın mı, o deli fişengin biridir, her halde bir-likte iyi bir seyahat yapamazsın zannederim; herkes senin ne deli fişenk olduğunu pek âlâ biliyor.*

Deli pazarı — Karma karışık, alt üst, sırasız, tertipsiz, intizamsız: *Evin içini deli pazarına döndürdünüz, nedir bu hal, akşam babanız gelince siz görürsünüz, yaptıklarımızı birer birer anlatayım da bakın; delipazarı bok pazarı (atalarsözü)*

Deli saçması — Manasız, inünasebetsiz, uydurma, akıl almıyacak, hav-salaya sığmıyacak söz: *Bıktım bu deli saçmalarından, dinleye dinleye başım şişti; sabahtanberi dır dır boyuna deli saçması söyleyip duruyor, insanın tahammülü kalmıyor.*

Deli olmak — Çok sevmek, aşırı gitmek, iptilâ: *Sevginin de bu çeşi-dini hiç görmemiştim, deli olacak, o kadar üstüne titriyor; a kadın deli olmuş, bu kadar düşkünlük iyi değildir hanım.*

Delik — Tevkifhane, hapishane: *Canın yine deliğe girmek istiyor galiba, kaşınıyor musun ulan tek dur elinden bir kaza çıkacak; dün delikten çıktın anlaşılan hâlâ aklın başına gelmemiş.*

Deliksiz — Fasilasız, devamlı, bozulmaksızın: *Kaç zamandır deliksiz bir uyku uyumak nasip olmuyor; deliksiz iş yaptığm gören varsa söylesin.*

Demirden çarık — Kuvvetli, mukavemetli, eskimez, sağlam: *Gezmediği,*

görmediği yer kalmamış, sanki ayağında demir çarık varmış gibi sade dolaşmış.

Demirden ayak — Yorulmak bilmez, üşenmez, çevik, sağlam: *Bir türlü durduğu oturduğu yok. Allah demirden ayak yaratmış, dağa taş tırmamıyor, yine of bile demiyor.*

Demirden leblebi — Yenilmez, yutulmaz, tahammül edilmez, güç iş: *Vakıa ekmek parası çıkaramıyor değiliz, fakat yaptığımız iş değil demirden leblebi, dayanana aşkolsun; hakkın var, demirden leblebi gibi birşey ama, neyleyeceksin, hayat bu, katlanmaktan başka çare yok.*

Denyo — Alık, kaçık, sersem: *Burada da oturmağa gelmiyor, denyolar önünden geçit resmi yapıyorlar.*

Deniz derya ayak altında — Nezarethi, öñü açık, müferrah: *Şaşırdım kaldım, sana da ev beğendirmek ne güç şeymiş, işte koca bina, deniz derya ayak altında, daha iyisi can sağlığı.*

Denizi kurutmak — Bedbinlik, ümitsizlik, yeis: *Tuhafsın vesselâm, ne söylerlerseler denizi kurutuyorsun, rica ederim bu meselede de çocukların şevkini kırmaktan vaz geç; tabiat işte, Allah onu da öyle yaratmış, ne olursa nerede olursa olsun, derhal denizi kurutuyor, kimsede heves bırakmıyor.*

Denize su götürmek — Zengine ikram etmek, boş, faydasız iş yapmak, neticesiz mesai: *Yorulduğum birşey değil, lâkin yerinde yorul, seninki denize su götürmek kabilinden oluyor; Avrupasını gezmiş, Asyasını dolaşmış, cebini doldurmuş, at, araba, uşak, aşçı, konak herşeyi yerinde, böylesini memnun etmek için insan ne yapabilir, bütün servetini sarfetse, denize su götürmek gibi tesirsiz kalır, görmediği, bilmediği, tutmadığı şey yok ki, yapılanlara kıymet verip tama etsin.*

Denizde balık — Meçhul, bilinmeyen, anlaşılmayan, takdir ve tahmin edilemeyen: *Görmeden ev alındığını şimdiye kadar hiç işitmedim, denizde balık pazarlık edilir mi, bir kere gez, göster, ondan sonra konuş.*

Denizden bir avuç su — Az, cüz'i, ehemmiyetsiz, kıymetsiz: *Tamama şaştım, ayul bu ne, denizden bir avuç su, bari vereceksin, biraz fazla verde işe yarasın; utanmak yok, bunca senedir komşuyuz, elbette birbirimize hakkımız geçmiştir, memleketlerinden belki yirmi teneke yağ getirttiler, denizden bir avuç su kabilinden bize elli dirhem kadar birşey verdiler, insan sıkılmadıktan sonra.*

Denizden bir katre — Bak: denizden bir avuç su.

Denizden geçip çayda boğulmak — Büyük engeli atlayıp küçük müşkülü yenememek: *Zengin olup olmamak bir tarafa, bu kadar masrafa girdik az çok birşey yaptık, şimdi küçük bir parayı sakınıp mahcup olmayalım, denizi geçip çayda boğulacağız.*

Derebeyi kesilmek — Zülüm etmek, cesur, münferit görünmek: *Her istediğini yapmak hakkını sana kim verdi, memlekette kanun var, nizam var, mahkeme var, başımıza derebeyi kesilmene tahammül edemeyiz doğrusu; önüne gelene çatıyor, derebeyi kesilmiş sanki, nedir bu, şikâyet edip bu hale bir nihayet vermeli.*

Derisini yüzmek — Tekmil parasını almak, parasız bırakmak, eza ve cefa etmek: *Mendeburun derisini yüzmüşler, yine kahramanlık satıyor; yabancıya tesadüf ettiler mi, bu memlekette insanın derisini yüzmeye kalkıyorlar ne acaip yer.*

Dert ortağı — Derddaş, dert dinliyin, dert anlayan, dertleşilen: *Dert ortağı olacak bir komşu yok, burası nasıl mahalle anlamadım ki; kimse kimsenin dert ortağı olmaz. evlâdın bile yâr olmadığı bir zamanda dert ortağı ararsan aldanırsın; içim dolu, bağırm yanık neyleyim ki baş başa verip oturacak, konuşacak bir dert ortağı yok, insan bunalityorda kimseye bir şey söylemeye cesaret edemiyor.*

Derdini yanmak — Tezallüm, istikâ: *Sabahleyin geldi, akşama kadar oturup derdini yandı, ben de hatır için ses çıkarmayıp dinledim, fakat kafam şişirmede dersem yalan olur.*

Derdini marko başaya anlat — Derdini dinleyecek adam bul, derdini bize söyleme, derdini biz dinleyemeyiz: *Kafamı patlattın artık, boyuna söylenip duruyorsun, git derdini marko başaya anlat, olmaz dedik anlamadın mı, başka lâf yok, haydi bu kadar yeter.*

Deve yapmak — Yutmak, almak, kaybetmek: *Niyetinin fena olduğunu hissetmiyor değilim, deve yapmak istiyorsan aldanırsın, dünyada açık göz senden başka bulunmaz mı sanıyorsun; kardeşin elmaları deve yapmış, bir daha alırsak bu defa da sen deve yavarsın.*

Deryadan bir katre — Bak: Denizden bir avuç su.

Destiyi doldurmak — Kazanmak, para, mal, mülk sahibi olmak: *Zamanında destiyi doldurmuş olduktan sonra endişe edecek ne var, köşesine çekilir, etrafına da çocuğunu çoluğunu alır, rahat eder; tekaüt olması hakikaten fena oldu, vaktinde desteyi doldursaydı şimdi arpacı kumrusu gibi düşünmezdi, ne çare eli, avucu boş, bir iş buluncaya kadar darlığa katlanacak.*

Dev aynasına bakmak — Kendini beğenmek, kendini büyük görmek:

Tahammül olunmaz şey, insan kendisini bu kadar dev aynasında görmemeli, ne var, ne olmuş sanki, onun kadar herkes kazanıyor.

Devede kulak — Cüz'i, ehemmiyetsiz, küçük, kılâyetsiz: *Koca bahçeye bir araba gübre devede kulak gibi vız gelir, neyse şimdilik bu kadar olsun da ileride bir çaresine bakarız.*

Devlet düşgünü — Görmüş geçirmiş, zenginken fakir düşmüş, gözü tok: *Belli ki devlet düşgünü bir adam, görüyormusun hareketleri ne kadar ağır, ne kadar kibar.*

Deve kını tutmak — Kin ve garezde şiddet göstermek, kinini uzun müddet muhafaza etmek: *Kırk yıllık hesabı karıştırıp bağırarak haykırmak ayıp oluyor, anlaşılıyor ki deve kını tutuyormuşsun, bırak unutulmuş birşey için bu gürültü fazla geliyor.*

Dış kapının mandalı — Uzak akraba: *Üzülecek şey mi buldun, o zarar gördü sana ne, dış kapının mandalı, başka derdin yok mu, sen kendini düşün.*

Dır dır — Çok söz, dedikodu: *Akşama bize gel, oturalım, biraz dır dır edip vakit geçiririz; dır dırından bıktım, sus artık başımı dinleyeyim.*

Dıragon — Parasız, züğürt, kopuk: *Tam çattık dıragona, biz başkasından beklerken o da bizden yardım umuyor.*

Dirav — Para: *Aç kesenin ağzını, papelleri uçlan, bu iş diravsız görülmez.*

Dibine darı ekmek — Bitirmek, harcamak, sarf ve istihlâk: *Nihayet dibine darı ektin, elde avuçta birşey kalmadı, bundan sonra ne yapacağız bilnem; eline birşey geçti mi, dibine darı ekmekten bir türlü rahat etmez, ne tuhaf tabiatı var anlaşılmıyor vesselâm.*

Dipsiz kile boş ambar — Asılsız, boş, faydasız, ehemmiyetsiz: *Sade söylüyor, söylediklerinden bir netice çıkarsa o da iyi, fakat dipsiz kile boş ambar, söylediklerini yine kendisi dinliyor; uğraş, didin ne olacak, dipsiz kile boş ambar değil mi, en iyisi adam sende deyip geçmektir.*

Didirgin (tedirgin) etmek — Ürkütmek, korkutmak, yerinden oynatmak: *Gözü kör olsun, evi tamir edeceğim diye bizi didirgin etti; gürültü etme, çocuğu tedirgin edeceksin, uyutuncaya kadar zaten canımı çıktı meydan verde uyusun, ben de rahat edeyim.*

Dik başlı — Sert, anut, serkeş, itaatsiz: *Vetanimetin bu, artık ona karşı da dik başlılık ettikten sonra söyleyecek söz kalmaz; vaz geç bu kadar dik başlı olmanın birgün zararını göreceksin.*